The main purpose of the article is to describe the racial interpretation of European history proposed by an eminent British scholar John Pinkerton (1758–1826) in his book *A Dissertation on the Origin and Progress of the Scythians or Goths* (1787). The hypothesis suggested by John Pinkerton will be evaluated in a broader historical, intellectual and cultural context and its relationship to traditional Scytho-Celtic paradigm and indology of Royal Asiatic Society will be analyzed. Author argued that we could derive some fundamental similarities between Pinkerton’s thesis and Aryan ideology penetrating Western political culture in the second half of nineteenth century. The fact could indicate that Western mentality used to be in a certain sense preadapted at the threshold of modernity for expansion of a new “myth of foundation” in the guise of racial aggressive narrative.

John Pinkerton (1758–1826) as scholar has been widely neglected in the debates concerning the emergence of modern racial thinking including the Aryan imagination. In his excellent survey of the intellectual development of British collective identities prior

---

2) For instance, the name of John Pinkerton is missing in the classic narrative on the roots of Western racial ideology written by Léon Poliakov (1996, first edition 1971).
1800, Colin Kidd emphasized Pinkerton’s role in the rise of “a racist ideology celebrating the common Teutonic origins of Britain’s core English and Lowland Scots nations.” Therefore, John Pinkerton exploited an alleged “Gothic associations of the Picts as the foundation for a full-blown Scottish Teutonism” and appreciated the Lowlanders of modern Scotland as “a libertarian and industrious Teutonic people.” Colin Kidd argued that Pinkerton as “the late Enlightenment racialist” brought together “a critique of the Old Testament, a Voltairean anti-Judaism, polygenesis and a virulent Celtophobia.” Reginald Horsman depicted John Pinkerton as a strong proponent of racial inferiority of Celts having foreshadowed the racial scientific essentialism of the nineteenth-century.

The main purpose of this article is to analyze the Pinkerton’s scientific endeavor in the broader historical and intellectual context. I will try to demonstrate that his speculation on the fundamental role of the Scythians at the dawn of the Western civilization involved the structure of arguments close to that used by the founding fathers of the Aryan ideology. Pinkerton’s work indicated that the European academic milieu was pre-adapted to accept a new secular “myth of foundation” involving the image of expansion of Asiatic pastoral nomads as an alternative scenario to the traditional narrative of the Old Testament. However, because of the progress in comparative and historical philology achieved by scholars in British Calcutta, the Aryans gained sounder scientific backing than Scythians whose studies were linked to the older stage of the Western disciplines focused on the Orient. Subsequently, the Scythians were completely replaced by Aryans in the genealogical imagination of the nineteenth-century as the alleged ancestors of the modern European populations.

Western civilization could be labeled as logo-centric not because of special qualities of philosophical thinking only. Language has been playing an important role in many aspects of European imagination including religion, origins and characters of nations or historical narratives and consciousness. Linguistic inquiry had been considered to be a key for reconstruction of the roots of Western civilization. In the eighteenth-century the alliance between the concept of race and philology developed having made the “achievements” of linguistic creativity, performance and heritage of a concrete ethnic group an indicator of its “racial quality”. The most destructive form of racial ideology presented by Aryan fantasy emerged initially from the linguistic speculations on the mutual affinities between European and Indian languages. At the beginning of the second half of the nineteenth century the philology had been replaced by craniometry as a fundamental methodology for a definition of a race.

The sacred genealogies of Noah’s descendants described in Genesis provided a clue for understanding world ethnic diversity and arguments for all speculations concerning ethnic and national origins from medieval and early modern ages almost to the dawn of modern anthropological and ethnological disciplines. As Colin Kidd emphasized, “the death of Adam was a slow death”, even as the sciences on human diversity were “de-mythologized”, they still kept “Mosaic” structure of arguments taken from the tradition of Genesis. Christian scholars recognized the three sons of Noah—Shem, Ham, and Japheth—and under the pagan names Cronos, Titan, and Japhets. Josephus stressed that the descendants of Shem populated “Asia to the Indian Ocean”, while sons of Japheth occupied Europe from Tanaïs (Don) to Gadeira (Cadiz). According to the Book of Jubilee from second century BC “all that is to the north (of the Don) belongs to Japheth and all that is to the south belongs to Shem.” Colin Kidd emphasized that the dominant Western linguistic school before the arrival of Indo-European philology was so-called Scytho-Celtic paradigm. It presented an attempt to accommodate the biblical tradition to classical ethnological sources and local ethnic memories, to retain Hebrew as a language inspired by God and to appreciate the role of local European languages in the same time. For instance, Adriaen van Scriek considered Hebrew to be the primogenia (“first-born”) while lingua laphetica (“neighbor language”) presented “mother tongue of Scythian, Celtic, Teutonic, Belgian, Danish, and northern”. The idea of timeless sacrality of Hebrew had influenced strongly the development of Western historical, philological and ethnological disciplines. In 1765 Nicolas Beauzée remarked in the article entitled “langue” in the Encyclopédie that “the modern languages of Europe, which adopted analytic construction,
linguistic and cultural exclusiveness is older. In thirteenth century Rodericus Toleta mentioned by intermarriage with other races”.

The political development in Europe in the sixteenth and seventeenth century enabled the rise of the new genealogical speculations on the national origins following the Noachic or Graeco-Troja lineages and reflecting political aspirations of emerging political units and powers. The sacred hegemony of Hebrew as a primordial language of the Paradise was challenged and that fact had vast consequences for development of collective identities of Western nations.

A traditional view reflecting the religious prestige of Hebrew, for instance the thesis of Samuel Bochart on the mutual genealogical connections between Hebrew and the languages of Europe via the Phoenicians or demonstration presented by Father Louis Thomassin in 1690 on the proximity between Hebrew and French, was marginalized by the aspirations of local ethnic idioms and “patriotic humanists”.15 Maurice Olender stressed that “each region of Europe thus had its doctors ‘of Languages of Paradise’, or specialists in the study of their Babelian derivatives”.16 Gimbattista Vico in-effectually criticized in his New Science these new fantastical narratives as a preposterous vainglory.17 For instance, Goropius Becanus (1518–1572) identified the Flemish dialect spoken in Antwerp (financial centre of Europe till Spanish occupation in 1585) as the original Adamic language.18 Seventeenth-century Swedish expansionism was butressed by the idea of Olaus Rudbeck (1630–1702) proposed in his book Atlantica sive Manheim (1679–1702) that the Sweden was the lost Atlantis and that Scandinavia presented “the womb of nations”.19 In 1756 wrote Turgot in his article on “étymologie” in the Encyclopédie: “One sees all the patriarchs of the Old Testament and their history, another sees only Swedish or Celtic heroes.”20

The humanistic reading of Tacitus and the Reformation contributed to the notion of common linguistic and cultural identity had been accompanied by the anamnestic to the classical civilization of the South inhabited by Latin nations called Welsche.21 Probably the most famous expression of the ethnical and cultural hatred reflecting an old bipolarity between barbarism and civilization in early Middle Ages provided Liutprand (922–972), Bishop of Cremona, in his Relatio de Legatione Constantinopolitana ad Nicephorum Phocam. This ambitious politician and historian belonged to a distinguished Lombard family. He became a confidential secretary of Berenger II, ruler of Italy, at his court in Pavia. In 949 Liutprand was sent on an embassy to Constantinople. Later, he fell into disgrace in Pavia and attached himself to the court of Emperor Otto I who made him bishop of Cremona in 962. Six years later Liutprand came to Constantinople again by order of Otto I to ask the Byzantine Emperor Nicephorus Phocas to bestow his daughter Theophano in marriage on Otto’s son, later Otto II, and to negotiate on some territorial disputes – Eastern Emperor claimed Benevento and Capua, which were in Lombard hands. In Relatio de Legatione Constantinopolitana ad Nicephorum Phocam Bishop of Cremona described his humiliation from the side of Byzantine ruler and his own proud response challenging Roman supremacy:

“On this same day he ordered me to be his guest. Not, thinking me worthy, however, to be placed above any of his nobles, I sat in the fifteenth place from him, and without a tablecloth. Not only did no one of my suite sit at table, but not one of them saw even the house in which I was a guest. During which disgusting and foul meal, which was washed down with oil after the manner of drunkards, and moistened also with a certain and other exceeding bad fish liquor, he asked me many questions concerning your power, many concerning

1) La Méthode d’étudier et d’enseigner chrestiennement et utilement la Grammaire, ou les Langues par rapport à l’Écriture sainte en les réduisant toutes à l’Hebreu (1690);
2) Relatio de Legatione Constantinopolitana ad Nicephorum Phocam
3) Gimbattista Vico in-New Science
4) Marcus Toledanus, canon at the Toledo cathedral, translated the Qur’an into latin (1209–1210) at his request.
6) “Gothi, qui et Getae, eo tempore quo ad fidem Christi, licet non recto itinere, perducti sunt, in Graecorum provinciis commerantes, nostrum, id est Theotisscum sermonem habuerunt” (cit. PINKERTON, 1787, str. 112).
7) POLIAKOV, 1996, p. 72.
your dominions and your army. And when I had replied to him consequently and truly, ‘You lie,’ he said, ‘the soldiers of your master do-not know how to ride, nor do they know how to fight on foot; the size of their shields, the weight of their breast-plates, the length of their swords, and the burden of their helms permits them to fight in neither one way nor the other.’ Then he added, smiling: ‘their gluttony also impedes them, for their God is their belly, their courage but wind, their bravery drunkenness. Their fasting means dissolution, their sobriety panic. Nor has your master a number of fleets on the sea. I alone have a force of navigators; I will attack him with my ships, I will overrun his maritime cities with war, and those which are near the rivers I will reduce to ashes. And how, I ask, can he even on land resist us, when I come, I who am followed by as many troops as Gargara corn-ears have, or grape-shoots the island of Lesbos, Stars in the sky are found, or waves in the billowy ocean.

When I wished to reply to him and to give forth an answer worthy of his boasting, he did not permit me; but added as if to scoff at me: ‘You are not Romans but Lombards.’ When he wished to speak further and was waving his hand to impose silence upon me, I said in anger: ‘History, teaches that the fratricide Romulus, from whom also the Romans are named, was born in adultery; and that he made an asylum for himself in which he received insolvent debtors, fugitive slaves, homicides, and those who were worthy of death for their deeds. And he called to himself a certain number of such and called them Romans. From such nobility those are descended whom you call world-rulers, that is, emperors; whom we, namely the Lombards, Saxons, Franks, Lotharingians, Bavarians, Swabians, Burgundians, so despise, that when angry, we can call our enemies nothing more scornful than Roman-comprehending in this one thing, that is in the name of the Romans, whatever there is of contemptibility, of timidity, of avarice, of luxury, of lying: in a word, of viciousness. But because you do maintain that we are unwarlike and ignorant of horsemanship, if the sins of the Christians shall merit that you shall remain in this hard-heartedness: the next battle will show what you are, and how warlike we are.”

German ethnocentrism penetrated the mediaeval religious imagination and contested the universalism of Christian orthodoxy. Blessed Hildegard of Bingen (1098–1179), German Benedictine abbess, mystic, visionary and scholar, sometimes called “Sybil of the Rhine”, was convinced that Adam and Eve spoke German, because “Adam and Eva Teutonica lingua loguebantur, quae, in diversa non dividitur ut Romana”.21 Norman Cohn and Léon Poliakov called attention to an obscure phenomenon of The Book of a Hundred Chapters written in Aisace between 1490 and 1510 by an anonymous “The Revolutionary of the Upper Rhine” and involving a mixture of millennial fantasy with genocidal ethnocentrism and pan-German eschatology: “We Germans are free, we are all noble; we have ruled and taken possession of the whole earth by force and before long, with God’s help, we shall bring the world into submission to the ancient order.”22 Therefore, we could see that there was a long continuity of German ethnocentrism from the early middle ages into early modern age having assimilated in each concrete period a prevalent idiom for its articulation.23

The system of ethnic classification suggested by Philip Cluverius (1580–1622) in his highly influential treatise Germania Antiquo (1616) was maintained and shared by European scholars into the eighteenth century.24 Cluverius was convinced that “the ancient and original inhabitants of Europe... consisted only of two distinct races of men, the Celts and Sarmatians; and that from one or other of these, but chiefly from the former, all the ancient nations of Europe are descended. The Sarmatians or Sauromachae were the ancestors of the Slavonians tribes, the Poles, Russians, Bohemians, etc., who continue to this day a distinct and separate people, extremely different in their character, manners, laws and language, from the other race, which was that of the Celts, from whom... were uniformly descended the old inhabitants of Gaul, Germany, Scandinavia, Britain and Spain, who were all included by the ancients under the general name of Hyperboreans, Scythians, and Celts, being all originally of one race and nations, and having all the same common language, religion, laws, customs and manners.”25 German scholar Johannes Wachter (1663–1757) distinguished three distinct groups of Scythians among the peoples of Europe – the northern Scythians proper, the western Celtae and the Germanic Celto-Scythians – and characterized the Celtic tongue as “the final stage of a united Germanic language before the evolution of its various dialects.”26 Therefore, Scythians, Germans and Celts presented the basic building blocks to explain the origins and development of European ethnic diversity in Western early modern

27) Cit. POLIAKOV, 1996, p. 76.
age scholarship. All these terms were used in a very vague manner enabling a rise of fantastical speculations expressing implicit ideological or political interest.

James William Johnson in his brief, but comprehensive survey of the history of "Scythian myth" pointed out that "the allusively fertile name of the Scythians was repeatedly called upon by writers from Homer to Rousseau", however, "the motive and the intended connotation were by no means standardized. Only the totemic nature of the Scythians remained unchanged".33 Johnson stressed that "the casting of the Scythians in the role of the Noble Savage was a phenomenon which began in the fourth century BC and lasted well until the end of the eighteenth century AD".34 The historical Scythians were not mythological or imaginary beings but concrete Indo-European populations having moved from Central Asia along with nomadic Sarmatians into Northern Turkestan and the Caspian region.35 By 700 BC they seemed to control the territory from Eastern Central Europe in the west to Afghanistan in the east.36 In Asia Minor the Scythians came into contact with the Greeks.37 The Scythians as effective horsemen might have been the first people to ride on horseback or to wear trousers.38 In the first or second century BC the Scythians were assimilated by the "cousins" Sarmatians; but the Greeks continued to call the new hybrid nomadic population "Scythians" or "Getae", "the latter being the usual appellation after the third century AD".39

Ephorus (400–330 BC) appreciated the Scythians as "being simple, just, generous, frugal, and highly virtuous".40 For Aeschylus the Scythians were "most righteous", "well ordered", "hospitalable people", "morally superior to the wealthy, politically advanced Greeks".41 Strabo wrote in a similar vein: "... for we regard the Scythians the most straightforward of men and the least prone to mischief, as also far more frugal and independent of others than we are. And yet our mode of life has spread its changes for the worse to almost all peoples."42

Despite its ideological attachment to the "pagan" stoicism the "Scythian myth" was assimilated by "a divinely Hebrew history" in the context of Christian civilization.43

For instance Pompeius Trogus and Justin admitted the idea of the universal flood and they supposed that the mountainous region of Scythia should have emerged first from the receding waters. Therefore, the Roman historians argued that the Scythians must have been the most ancient people in the world.44

As Old Testament provided legendary Noah with three sons to occupy the earth, Jewish scholar Josephus made in his Histories Scythians, whose devastating raids on the Near East and Palestine in the seventh century BC inflamed a Hebraic antipathy inherited by some Church fathers,45 the sons of Magog who was himself the second son of Japhet.46 Isidore of Seville was convinced that Scythians and Goths as "primordial nation" derived their origin from Magog also.47 The view of the common ancestry to the Scythians and Goths was shared by other scholars of early medieval period. Procopius wrote that both Goths and Huns came from the region traditionally called Scythia.48 Jordanes whose accounts were based on an earlier historical survey of Cassiodorus traced the origin of Goths back to Scandinavia, from which they migrated to Scythia.49 The Venerable Bede derived the "Redshanks" among the early Britons from Scythia.50 The genealogical identification of Goths and Scythians presented a crucial intellectual event in the construction of the collective identity of Western civilization. James William Johnson emphasized that "from this time onward, the Scythian enjoyed a new glory as the parent of virtually every nation in western Europe... By degrees, the Scythians became sires to the Franks, Celts, Hungarians, Bulgarians, Swedes, and numerous other races. In this fashion, the Scythian survived the demolition of this legendary virtue, and with a largely revised role became as integral a part of Renaissance history as he had Graeco-Roman".51

Historian Polydore Vergili (1470–1555), born at Ubino and student of universities at Bologna and Padua, was sent by Pope Alexander VI to England as a sub-collector of Peterpence. King Henry VII commissioned him in 1505 to write the history of England
William Camden, John Speed or Walter Raleigh made the Scythians, Sarmatians, and Cimmerians all one race, "who people most of the Western World, and whose reflex overwhelmed no small part of Greece and Asia".14 Hugo Grotius considered in his Historia Gothorum (1655) Germans to have been derived from the Scythians.15 Despite the "folie de grandeur" of some scholars focused on eulogy of their alleged ethnic ancestors, the mainstream of seventeenth-century Western authors shared the Scytho-Celtic paradigm. William Camden, John Speed or Raphael Holinhed traced the origin of Britons back to the Scythians and related them to Celts and Goths.57 Justus Georg Schottel (1612–1672) included all Celtic languages and Gothic dialects into one common linguistic family.58 Simon Pelloutier (1694–1757), Protéste minister, counselor of the Consistory and librarian of the Academy at Berlin, who descended from a Hugenot family originally of Languedoc, stressed in his work Histoire des Celtes, et particulièrement des Gaulois et des Germains (1750) that German dialects presented "un reste de l’ancienne langue des Celtes".

German philosopher and scholar Wilhelm Leibniz rejected the primordial status of Hebrew and accepted the idea that the Latin and Greek shared many similarities with the Germanic and Celtic languages. It could reflect an existence of lingua japhetica, ancient ancestor of European languages. Leibniz stressed the common origins of all "these peoples" (inhabitants of Europe) descended from the Scythians: "For, all these languages of Scythia share many common roots with one another and with our (languages)."61 Wilhelm Leibniz appreciated the role of Nordic nations as well and in 1697 he equated "the origin of the peoples and the languages of Europe" with "the archaic German language".61

In the second half of the eighteenth-century two important mutually independent events occurred with crucial impacts on the Western philological imagination and having paved way for expansion of the new linguistic paradigm: The schism between Germanic and Celtic languages, culture and ethnicity and marginalization of the Scythians as hypothetical ancestors of European nations. The historical role of "Nordic nations" that (in words of Paul-Henri Mallet) "changed the face of Europe" and initiated "great revolutions" was finally fully appreciated and acknowledged.62

The affinity between Celts and Germans was challenged by Thomas Percy (1729–1811), Bishop of Dromore, in his famous Preface to critical English edition of Northern antiquities (1770) by Paul-Henri Mallet.63 Thomas Percy made a clear distinction between Celts and Germans and criticized Mallet whom he thought "had been drawn in to adopt an opinion that has been a great source of mistake and confusion to many learned writers of the ancient history of Europe; viz., that of supposing the ancient Gauls and Germans, the Britons and Saxons to have been all originally one and the same people; thus confounding the antiquities of the Gothic and Celtic nations. This crude opinion, which perhaps was first taken up by Cluverius, and maintained by him with uncommon erudition, has been since incausitously adopted by Kyesler and Pelloutier, the latter of whom has, with great diligence and skill, endeavoured to confirm it. In short, so much learning and ingenuity have scarcely ever been more perversely and erroneously applied, or brought to adorn and support a more groundless hypothesis. This mistake the translator thought might be easily corrected in the present work; and by weeding out this one error, he hoped he should obtain the author's..."
pardon, and acquire some merit with the English reader”. Thomas Percy emphasized that the position of above mentioned authors, “so far as relates to the Celts, is erroneous and the arguments that support it inconclusive, will appear, if it can be shown, that ancient Germany, Scandinavia, Gaul and Britain, were not inhabited by the descendants of one single race; but on the contrary, divided between two very different people; the one of whom we shall call, with most of the Roman authors, Celtic, who were the ancestors of the Gauls, Britons, and Irish; the other Gothic or Teutonic, from whom the Germans, Belgians, Saxons and Scandinavians, derived their origin; and that these were ab origine two distinct people, very unlike in their manners, customs, religion, and laws.” These arguments made Thomas Percy one of the founders of romantic fascination of German prehistory and belief in a special historical vocation of Germanic people. Percy supposed that “the Sacae and Messagetae might possibly be the ancestors of the Saxons and the Goths” who had moved westward in ancient times as testified by the fact “that the Germanii are mentioned by Herodotus as a Persian people”.

66 The eastern origin of the German nation seemed to have been thus proved. Thomas Percy acknowledged an extremely savage nature of ancient Germans and Celts, but a crucial difference between both races was for him the concept of personal and political freedom: “The Celtic nations do not appear to have had that equal plan of liberty, which was the peculiar honour of all the Gothic tribes, and which they carried with them, and planted wherever they formed settlements. On the contrary, in Gaul, all the freedom and power chiefly centered among the Druids and the chief men, whom

Caesar calls Equites, or knights; but the inferior people were little better than in a state of slavery; whereas every the meanest German was independent and free.”

Rasmus Rask highly appreciated Thomas Percy’s text as a turning point in the history of modern Western linguistics. In his Introduction to the Icelandic Grammar (1811) Rask remarked, that “after Bishop Percy’s most excellent Preface to Mallet’s Northern Antiquities, the Teutonic and Celtic languages can no longer be confounded, nor comprised under the vague and unmeaning appellation of Scythian, Sarmatian.” The separation of Germanic elements from Scytho-Celtic context was accompanied by decline of the “Scythian myth”: “The Scythian was ousted from his archetypal nobility by the latter half of the 1700’s, however; his appearances side by side with the American Indian in Rousseau’s Discours sur les sciences et les arts was the final promenade of a moribund monarch beside his heir.” The process of emancipation of Western human sciences from Mosaic tradition was accomplished. However, the “demythologization” of studies on human diversity was achieved at the cost of expansion of a new powerful modern “mythology” in the guise of nationalism and racism. John Pinkerton personified and symbolized this huge temptation of secular Western science.

John Pinkerton was born in Edinburgh where he finished his studies of law at the local university. However, he paid more attention to the history, literature and languages of ancient Nordic nations. In 1776 Pinkerton published collection of poems Elegy on Craigmillar Castle and in 1781 he settled down in London where he wrote his own poetry including Scottish tragic ballads (1781), Two dithyrambic odes on enthusiasm and laughter (1782) a Select Scottish ballads (1783). He exploited fully the romantic atmosphere of “Nordic renaissance” created by works of James Macpherson, Paul-Henri Mallet and Thomas Percy. His energetic nature, extensive knowledge and almost complete lack of modesty made him many opponents, for instance Joseph Ritson (1752–1803) or Walter Scott.

Modern historian Hugh Trevor-Roper called him “eccentric”. However, the wide erudition demonstrated in studies Essay on Medals (1784) and Letters of Literature (1785) gained Pinkerton a friendship of Horace Walpole and Edward Gibbon, but despite a support of Joseph Banks he was not able to get post in the British Museum he applied for. In 1787 John Pinkerton published A Dissertation on the Origin and Progress of the Scythians or Goths, a highly neglected evidence of development of early racial thinking in Western human sciences. In his Preface Pinkerton expressed his deep admiration for there is nothing so far as relates to the Celts, is erroneous and the arguments that support it inconclusive, will appear, if it can be shown, that ancient Germany, Scandinavia, Gaul and Britain, were not inhabited by the descendants of one single race; but on the contrary, divided between two very different people; the one of whom we shall call, with most of the Roman authors, Celtic, who were the ancestors of the Gauls, Britons, and Irish; the other Gothic or Teutonic, from whom the Germans, Belgians, Saxons and Scandinavians, derived their origin; and that these were ab origine two distinct people, very unlike in their manners, customs, religion, and laws.” These arguments made Thomas Percy one of the founders of romantic fascination of German prehistory and belief in a special historical vocation of Germanic people. Percy supposed that “the Sacae and Messagetae might possibly be the ancestors of the Saxons and the Goths” who had moved westward in ancient times as testified by the fact “that the Germanii are mentioned by Herodotus as a Persian people”.

66 The eastern origin of the German nation seemed to have been thus proved. Thomas Percy acknowledged an extremely savage nature of ancient Germans and Celts, but a crucial difference between both races was for him the concept of personal and political freedom: “The Celtic nations do not appear to have had that equal plan of liberty, which was the peculiar honour of all the Gothic tribes, and which they carried with them, and planted wherever they formed settlements. On the contrary, in Gaul, all the freedom and power chiefly centered among the Druids and the chief men, whom

Caesar calls Equites, or knights; but the inferior people were little better than in a state of slavery; whereas every the meanest German was independent and free.”

Rasmus Rask highly appreciated Thomas Percy’s text as a turning point in the history of modern Western linguistics. In his Introduction to the Icelandic Grammar (1811) Rask remarked, that “after Bishop Percy’s most excellent Preface to Mallet’s Northern Antiquities, the Teutonic and Celtic languages can no longer be confounded, nor comprised under the vague and unmeaning appellation of Scythian, Sarmatian.” The separation of Germanic elements from Scytho-Celtic context was accompanied by decline of the “Scythian myth”: “The Scythian was ousted from his archetypal nobility by the latter half of the 1700’s, however; his appearances side by side with the American Indian in Rousseau’s Discours sur les sciences et les arts was the final promenade of a moribund monarch beside his heir.” The process of emancipation of Western human sciences from Mosaic tradition was accomplished. However, the “demythologization” of studies on human diversity was achieved at the cost of expansion of a new powerful modern “mythology” in the guise of nationalism and racism. John Pinkerton personified and symbolized this huge temptation of secular Western science.

John Pinkerton was born in Edinburgh where he finished his studies of law at the local university. However, he paid more attention to the history, literature and languages of ancient Nordic nations. In 1776 Pinkerton published collection of poems Elegy on Craigmillar Castle and in 1781 he settled down in London where he wrote his own poetry including Scottish tragic ballads (1781), Two dithyrambic odes on enthusiasm and laughter (1782) a Select Scottish ballads (1783). He exploited fully the romantic atmosphere of “Nordic renaissance” created by works of James Macpherson, Paul-Henri Mallet and Thomas Percy. His energetic nature, extensive knowledge and almost complete lack of modesty made him many opponents, for instance Joseph Ritson (1752–1803) or Walter Scott.

Modern historian Hugh Trevor-Roper called him “eccentric”. However, the wide erudition demonstrated in studies Essay on Medals (1784) and Letters of Literature (1785) gained Pinkerton a friendship of Horace Walpole and Edward Gibbon, but despite a support of Joseph Banks he was not able to get post in the British Museum he applied for. In 1787 John Pinkerton published A Dissertation on the Origin and Progress of the Scythians or Goths, a highly neglected evidence of development of early racial thinking in Western human sciences. In his Preface Pinkerton expressed his deep admiration for

[65] Bishop Percy’s Preface in MALLET, 1847, p. 3.
[67] “Now the most authentic historians and poets of the Teutonic nations all agree that their ancestors came at different emigrations from the more eastern countries” (Bishop Percy’s Preface in MALLET, 1847, p. 6).
[68] “The more men approach to a state of wild and uncivilized life, the greater resemblance they will have in manners, because savage nature, reduced almost to mere brutal instinct, is simple and uniform; whereas art and refinement are infinitely various: thus one of the rude natives of Nova Zembla will hear a strong resemblance in his manners of life to a savage of New Holland... The ancient Britons in the time of Caesar painted their bodies, as do the present Cherokees of North America” (Bishop Percy’s Preface in MALLET, 1847, p. 7–8).

[72] CRAIGIE, 1927.
[73] Walter Scott called Pinkerton “the pugnacious Pinkerton” (SMITH, 1951, p. 175).
of ancient Goths whom he identified with Scythians74 and preferred to Romans: “Now, though almost all Europe be possessed by the descendents of the Goths, a people from whom, as shall be shown, the Greeks and Romans also sprung; and the Goths transcended, even when barbarians, all nations in wisdom and war: yet such is our ignorance, who are at present but slowly eloping from barbarism, that the name of Goth, the sacred name of our fathers,75 is an object of detestation... It springs solely from our love for Rome, (itself a Gothic state) which we draw from Roman writers at school; and our knowledge that the other Goths went from Gothland in Sweden were biased because of their personal reasons.

Goths were the Gutones, or Gothones, of Pomerellia, and Hugo Grotius who argued that the name of Goth, the sacred name of our fathers, is an object of detestation!… It springs solely from our love for Rome, (itself a Gothic state) which we draw from Roman writers at school; and our knowledge that the other Goths went from Gothland in Sweden were biased because of their personal reasons.

for all our present happiness! We look on the Goths as enemies of science, without once reflecting that wisdom is at any time superior to science; and that the Goths only despised the name of Goth, the sacred name of our fathers,75 is an object of detestation... It springs solely from our love for Rome, (itself a Gothic state) which we draw from Roman writers at school; and our knowledge that the other Goths went from Gothland in Sweden were biased because of their personal reasons.

Kingdoms from the dominion of one; we execrate our progenitors, to whom we are indebted for all our present happiness! We look on the Goths as enemies of science, without once reflecting that wisdom is at any time superior to science; and that the Goths only despised the name of Goth, the sacred name of our fathers,75 is an object of detestation!... It springs solely from our love for Rome, (itself a Gothic state) which we draw from Roman writers at school; and our knowledge that the other Goths went from Gothland in Sweden were biased because of their personal reasons.

John Pinkerton and his vision of ancient Scythians: “Si les Aryens n'existaient pas, il faudrait les inventer” | Ivo Budil

Cluverius was a native of Pomerellia (Dantzick) and “wanted all the glory of the Goths to his own dear Gothones”.79 Hugo Grotius who was an ambassador of the queen of Sweden to France wanted to do all in his power for the glory of that kingdom.79 Therefore, Pinkerton concluded without slightest hesitation that “the dreams of Cluverius and Grotius... only merit laughter”.80 His assertion that Simon Pelloutier identified Scythians with Celts,81 because he was French, and therefore he wanted “to make France the parent of all nations”,82 and that “his design is to show Gaul the parent country of modern nations in Europe, and thus to support the French dream of universal monarchy”83 was less convincing because Pelloutier having had his Hugenot family roots in Languedoc was a Protestant living in Berlin under protection of a Prussian king. John Pinkerton appraised Thomas Percy, “the most learned and ingenious translator of Mallet into English, who has altered his author so far as infected with this gross error, and has in an able preface shown that it is impossible that the Germans could be Celts”.84 Pinkerton was very critical to contemporary academic world “inundated with nonsense about the Celts”: “This may be called the Celtic century.” Fortunately, Pinkerton was certain that “when we come to the truth about them, and time always draws truth out of the well, the Celtic mist will vanish, or become a mere cloud.”85

John Pinkerton who was skeptical to the traditional etymological method86 did not hesitate to use the arguments taken from emerging racial thinking to underline...
for instance difference between the Scythians and Huns. 87 He outlined one of the first racial maps of Europe inhabited by “four grand races of men” including: 1) “The Celts, the most ancient inhabitants that can be traced; and who were to the other races what the savages of America are to the European settlers there.” 2) “The Iberi of Spain and Aquitania, who were Maori and had past from Africa. These two races were few in number; the Celts being mostly destroyed by the Sarmatae and Scythae; and few of the Iberi having come into Europe.” 3) “The Sarmatae, who were in all appearance originally possessors of south-west Tartary, but expelled by the Tartars. For their speech, the Sarmatic or Slavonic is remote from the Tartaric; and their persons, full of grace and majesty, are different from those of Tartars: so that they are not of Tartaric origin.” 4) “The Scythians, who originated, as shall presently be seen, from present Persia; and spread from thence to the Euxine, and almost over all Europe.” 88 In modern Europe these four basic racial groups could be still distinguished in four fundamental language families: “The Celtic is spoken by the Irish and Welch. The Iberian still partly survives in the Galcunian or Basque, and Mauritanic. The Sarmatic is the vast Slavonic tongue. The Scythic comprehends the other nations; but especially the Germans and Scandinavians, whose speech is the least mixt.”

A Dissertation on the Origin and Progress of the Scythians or Goths presented a revolt against the traditional environmentalism in Western science on human and one of the first expressions of racial essentialism. John Pinkerton emphasized that the differences between races “are radical; and such as no climate or chance could produce” 89 and added: “A Tartar, a Negro, an American, etc. differ as much from a German, as a bulldog, or lap-dog, or shepherd’s cur, from a pointer.” 90 Contemporary geneticist and anthropologist Vincent Sarich and writer Frank Miele used in their book Race: The Reality of Human Differences (2004) almost exactly same words to encapsulate the human racial differences. 91 Pinkerton believed that “it may be expected that as science advances, able writers will give us a complete system of the many different races of men”. 92 The main difference between nation and race resides in fact that “characters of nations change; characters of savage races never”. 93

John Pinkerton emphasized that “one sentence of Jordanes has overturned the very basis of the history of Europe” (in the fourth chapter of Getica): “Ex hac igitur Scandia insula, quasi officina gentium, aut certe velut vagina nationum, cum rege suo nomine Berring Gothi quondam memoratur egressi.” 94 Jordanes whose narrative presented abridged larger history of the Goths by Cassiodorus used Scythea, Getae, and Gothi, as synonymous words, and described the advance of this martial population from its home in Scandinavia down to Euxine, Asia, Near East and Egypt that should have been conquered about 3660 BC. 95 The above mentioned story was “blindly” repeated by Isidorus of Seville, Beda Venerabilis, Paulus Diaconus, Montesqueieu, Edward Gibbon and many others. 96 This completely mistaken intellectual construction had fatal impact on understanding of European past. Pinkerton objected that Scandinavia could not have played any role in peopling the continent because it was down to late period almost uninhabited. The interior of the country was covered by enormous forests and the sea coasts alone were peopled as testified for instance by Adam of Bremen in the eleventh century. 97 It was folly to make such distant and unpopulous country a homeland of almost all European nations. One can understand the patriotic rule “Tantus amor patriae!” However, “false history, instead of honouring, disgraces a country. The Northern kingdoms need not such fame”. 98 Therefore, for John Pinkerton there was beyond any doubt that the Scythians (otherwise called Goths) should have migrated to Europe from Asia, 101 “that mother of nations, wisdom, and arts”. 99

John Pinkerton quoted Father of Church Epiphanius of Salamis (310/320–403) who had divided in his large compendium of the heresies “religious errors” into four basic periods: 1) Barbarism. 2) Scythism. 3) Hellenism or Grecian error. 4) Judaism. Scythism extended from the flood to the tower of Babel (built by Scythians themselves). 102 Pinkerton argued that Scythians had founded the oldest empire in the world history or the first

87) “As we can at this day by comparing the large shape, blue eyes, and fair hair, of a German, with the small stature, small black eyes, and black hair of a Tartar” (PINKERTON, 1787, p. 81).
88) PINKERTON, 1787, pp. 17-18.
89) Ibidem, p. 18.
90) Ibidem, pp. 33-34.
91) Ibidem, p. 32.
92) “Nevertheless, the study of dogs provides carry-over usefulness for humans in both the physical/genetic and behavioral/genetic realms” (SARICH and MIELE, 2004, p. 186).
93) PINKERTON, 1787, p. 34.
94) PINKERTON, 1787, p. 69.
96) Ibidem, p. 22.
97) Ibidem, p. 23.
100) Ibidem, p. 172.
102) PINKERTON, 1787, p. 45. Similarly, William Camden wrote in 1610 that the Saxons were originally an Asiatic tribe (SHUGER, 1997, p. 498).
of which any memory has reached us on the territory of present Persia.\textsuperscript{104} Saturn, Jupiter, or Bacchus had been monarchs “of this first empire, whose glorious actions procured them divine honours from their subjects after their death. This empire was perfectly barbaric, and the seat of war, not of arts”.\textsuperscript{105} The Scythian empire seems to have expanded from Egypt to the Ganges; and from the Persian Gulf, and Indian sea, to the Caspian. Bacchus, king of Scythian state, conquered some regions in India and was deified as the god of wine by his subjects.\textsuperscript{106} All the antiquities, the origins of government, manners, laws of English, Scottish, Irish, French, Spaniard, Italian, German, Dutch, Swiss, Swede, or Dane people and other European nations (apart from Russians, Poles, and Bohemians as descendants of Sarmatians, Celt-Welsch of England, Celt-Irish of Ireland and Highlands of Scotland, and the Fins of Hungary, Finland, and Lapland) should not be traced to the forests of Germany, as Montesquieu had supposed, but to the ancient Scythic empire in Persia.\textsuperscript{107}

The Scythian power had been overturned by Assyrians which formed one great language or race of men including Syrian, Phoenician, Hebrew, Chaldee, Coptic, or Abyssinian and extending along the east end of the Mediterranean and Arabic seas, to the Erythrean sea, gulf of Persia, and river Euphrates.\textsuperscript{108} John Pinkerton was convinced that modern Europeans created “a fifth supreme empire, equal to the Scythian, Assyrian, Persian, Graecian, or Roman”.\textsuperscript{109}

Scythians were expelled from northern Persia about 2200 BC; they crossed the river Araxes, and the vast mountains of Caucasus, which run between the Euxine and Caspian seas.\textsuperscript{110} Later they peopled the whole northern region between the Euxine and Caspian as recorded by Herodotus.\textsuperscript{111} These northern Scythians “passed the Araxes to enjoy that freedom in other regions which they could not retain under the Assyrian power; for northern nations have always been fond of liberty while the southern preferred the delights and safe of their climate”.\textsuperscript{112} John Pinkerton argued that from their settlements on the Euxine, the Scythians (Getae, or Goths) gradually extended over most of Europe and the Greeks and Romans were Scythian origin.\textsuperscript{113} Pinkerton emphasized that Ancient Scythia in Eastern Europe known to authors of antiquity such as Herodotus was characterized by the climatic conditions favorable to population growth: “Poland, a country bordering on Ancient Scythia, is the most populous in Europe for it’s size; and, were it not for a tyrannic government, and total depression of the people, would be twice as populous. Far the greatest part of Scandinavia lies beyond the Sixtieth degree; and is, from real, and not comparative, cold, almost desert; and all Iceland, though nearly equal to Great Britain in size (sic), only contains about forty thousand people; while Poland, a country little larger, has fifteen millions.”\textsuperscript{114} Therefore, Ancient Scythia “was the real fountain of almost all European nations”.\textsuperscript{115} At about 2000 BC, the Scythians should have reached the mouth of Danube. Europe at that time seemed to be almost empty continent covered by vast forest and “thiny inhabited by a few wandering Celts, who were to the Scythe, what the savages of America are to the Europeans”,\textsuperscript{116} or “a negro to an European”.\textsuperscript{117} The Sarmae, the ancestors of Slavonic nations, arrived from East after Scythians.\textsuperscript{118} Thrace, Asia Minor, Illyricum and Greece seemed to be peopled by Scythians at least 1500 BC.\textsuperscript{119} Scythians would have arrived to Italy around 1000 BC.\textsuperscript{120} Germany was occupied by invaders from East at least 500 BC.\textsuperscript{121} John Pinkerton stressed that although Celts once possessed the Germany, the Germans themselves were, “from the earliest dawn of history”, Scythians, not Celts.\textsuperscript{122} The colonization of Europe by Scythians should have been very cruel and brutal event; the Celtic savages (“soon finding their inferiority”) were forced to retire to the geographic extremities including Britain and Gaul.\textsuperscript{123} Pinkerton claimed that when Caesar’s ligers entered Gaul to conquer it, the Celts were confined to the most remote part of Gaul within the Marne and the Loire. Caesar had to wage long and exhausting war

104) PINKERTON, 1787, p. 27.
105) PINKERTON, 1787, p. 27. “And it might be shown that the Greek mythology is but an improvement of the Scythic; the gods being mostly illustrious princes of the first Scythic empire, who were illustrious princes of the first Scythic empire, who were deified by their subjects; a custom continued to a late period among the Goths” (PINKERTON, 1787, p. 77).
106) PINKERTON, 1787, p. 32.
107) ibidem, pp. 90–91.
108) ibidem, p. 27.
110) ibidem, p. 34.
111) ibidem, p. 35.
112) ibidem, p. 37–38.
113) PINKERTON, 1787, p. 42.
114) ibidem, p. 43.
115) ibidem, p. 44.
116) ibidem, p. 45.
117) ibidem, p. 123.
118) ibidem, p. 45.
119) ibidem, p. 143.
120) ibidem, p. 142.
121) ibidem, p. 144.
122) ibidem, p. 48.
123) PINKERTON, 1787, p. 51. “Some remains of Celts still survive among the Alps, for the Lingua Waldensis, of which a specimen is given in Chamberlayne’s Oratio Dominica, is perfect Gaelic of Ireland; a singularity which has escaped the notice of antiquaries” (PINKERTON, 1787, p. 84).
of annihilation against brave Gaul tribes of German or Scythian origin (Belgae, Helvetii, Allobroges, etc.) while Celts (“that bastard race”) were easily defeated by a lieutenant of Caesar with one legion only.\footnote{124}

Pinkerton distinguished six basic ethnic stages of Scythian progress through the continent: 1) Thracians; 2) Illyrians; 3) Greeks; 4) Italians; 5) Germans and 6) Scandinavians. All these ethnic groups were Scythians, or Goths, in a concrete historical form of social and cultural existence.\footnote{125} The Scythians having expanded into Europe were deeply shaped by local cultural influences and natural conditions. For instance, in Greece small colonies from Egypt and Phoenicia refined by its agriculture and arts local Scythians or Goths (known as Greeks), whereas northern Scythians remained barbaric.\footnote{126}

John Pinkerton insisted that Celts, original and primitive inhabitants of Europe, constitute an inferior race. They seem to be as remote from Gothic, as the “Hotten-tots”, or the “Laplandics”:\footnote{127} “Wisdom and ingenuity may be traced among the Samoieds, Laplanders, Negroes, etc. but among the Celts, none of native growth.”\footnote{128} Their language is in its grammar and vocabulary as distant from Gothic dialects as possible: “But the Celtic, I will venture to say, is of all savage languages the most confused, as the Celts are of all savages the most deficient in understanding.”\footnote{129} We know nothing on Celtic mythology, because the Druidic system mentioned by Gaius Iulius Caesar should have been a late invention of Phoenician origin.\footnote{130} As savage Americans or Samoiedes, Celts have never been able to build monuments.\footnote{131} Therefore, Pinkerton concluded that Celts are incapable of any progress in society.\footnote{132} He was sure that “the Celts (were) mere radical savages, not yet advanced even to a state of barbarism; and if any foreigner doubts this, he has only to step into the Celtic part of Wales, Ireland, or Scotland, and look at them, for they are just as they were, incapable of industry or civilization, even after half their blood is Gothic, and remain, as marked by the ancients, fond of lies, and enemies of truth… Geoffrey of Monmouth, most of the Irish historians, and the Highland bards, and senachies of Scotland, show that falsehood is the natural product of the Celtic mind; and the case is the same to this day. No reparation can be too severe for these frontless impostors; and to say that a writer is a Celt, is to say, that he is a stranger to truth, modesty, and morality.”\footnote{133}

Pinkerton’s disregard of Celts has not been exceptional in the tradition of British Isles reflecting the long and painful history of mutual animosity, hatred and violence among local ethnic groups. For instance, Sir John Davies compared in his treatise A Discovery of the True Causes Why Ireland Was Never Entirely Subdued (1612) inhabitants of Ireland with ancient barbarians of Germany, Gaul, or Scythia.\footnote{134} Some authors even indicate that Englishmen called Indians in the New World “barbarians” because they resembled the Irish, rather than the reverse.\footnote{135} However, there was one crucial difference between the approach of authors of Tudor/Stuart epoch and stance articulated openly by John Pinkerton. Edmund Spencer, William Camden or Sir John Davies shared the “Roman model” of colonization, which “chased away all savage barbarism from the British minds… and reduced the natural inhabitants of the land unto the society of civil life”.\footnote{136} They believed in a possibility of beating one’s sword into a plowshare. These authors even conflated medieval culture with barbarism and were convinced that “barbaric Ireland” resembled England up to Tudor period. Therefore, “since England grew Civiil”, the same civilizing process could transform successfully the backward and savage Ireland into prosperous civil society.\footnote{137} This optimistic vision legitimizing English imperial ambitions and conquest of Ireland was completely alien to John Pinkerton. For him nature was more important

\begin{flushleft}
124) PINKERTON, 1787, pp. 84–85.
125) Ibidem, p. 52.
128) Ibidem, p. 102.
130) Ibidem, p. 102.
132) Ibidem, p. 68.
133) Ibidem, p. 68.
134) PINKERTON, 1787, p. 69.
135) PINKERTON, 1787, p. 92.
136) Pinkerton rejected Macpherston’s thesis expressed in this book that the Germans were originally Sarmatae.
137) PINKERTON, 1787, pp. 91–92. Pinkerton called James Macpherson “rash man, and ill advised! The mist of Celtic nonsense he may gild with the beams of real genius; but, with the ignorance of a school-boy, to write on the antiquities of the Germans, in which the learned of all Europe had been ever conversant, was deplorable indeed, and worthy of eternal laughter” (PINKERTON, 1787, p. 92).
138) PINKERTON, 1787, p. 92.
139) SHUGER, 1997, p. 495.
140) SHUGER, 1997, p. 495.
141) Cit. SHUGER, 1997, p. 496.
\end{flushleft}
than nurture and he was convinced that “characters of nations change; characters of savage races never.” That is why savage Celts could not be changed. The only way how to gain control over country is either their assimilation or annihilation.

It must be reminded that the whole idea of Scythic empire in Persia was pure fantasy even in the context of the last decades of the eighteenth century. James William Johnson rightly wrote that in the Scythian society “no central government ever evolved, the Scythian political system being a loose alliance of tribes much in the manner of the American Indian; and, like the Indian, the Scythian lived in a portable house, practiced social communism, used tomahawks and scalped his enemies.” On the other hand, Pinkerton remarked that the primordial social life of ancient Scythians proved that “democracy is the most ancient form of government.” John Pinkerton commented positively “the feudal system” that would have extended from the earliest account of time through the history of Greece and Rome and the early history of the Goths and Germans who overturned the Roman empire. After the eleventh century the feudal system was corrupted mostly due to the establishment of one great monarchy and hereditary aristocracy with tyranny and oppression as the by-products of this transformation. Pinkerton was convinced that the genuine feudal system was purely democratic while the corrupted one was aristocratic. Chivalry – “an institution which does honour to human nature” – should have emerged as a remedy for that corruption because its possessors were obliged to help oppressed and to oppose the tyranny: “Had the ridicule of Cervantes appeared three centuries sooner, we must have branded him as the greatest enemy of society that ever wrote. As it is, a sensible French writer (M. Le Grand) well observes, that it now begins to be questioned whether his book be not worthy of excetration.”

Therefore, Pinkerton was trying to show that to describe the origins of Western institutions one had to descend deeper into past than Montesquieu did. The roots of the English constitution could not have been found in the woods of ancient Germany, but they should be inferred from a pastoral state of society of ancient Scythians during their progress from Persia to Western Europe. Deep racial history is what matters.

In his studies A Dissertation on the Origin and Progress of the Scythis or Gothis and Enquiry into the History of Scotland preceding the reign of Malcolm III (1789) Pinkerton coined a thesis that Pictish was a Germanic (or “Gothic”) language. Pinkerton had stirred hot controversy that lasted several decades. He gained support of Jonathan Oldbuck and James Sibbal who published Observation on the Picts, Caledonii, and Scotti in 1802. Walter Scott who was very interested in the issue became Pinkerton’s opponent, because he assumed that Picts spoke “genuine Celtic.” George Chalmers criticized Pinkerton’s view in his work Caledonia (1807–1824). Joseph Ritson’s posthumous Annals of the Caledonians, Picts, and Scots published in 1828 refuted Pinkerton’s arguments and presented a death-blow to the supposed Gothic identity of Picts.

After career in philology, history and Scottish poetry after 1800 John Pinkerton went off into entirely new field and turned his attention and all intellectual energy to

---

143) PINKERTON, 1787, p. 69.
144) JOHNSON, 1959, p. 250.
145) PINKERTON, 1787, p. 136.
146) Ibidem, p. 137.
147) Ibidem, p. 127.
148) Ibidem, p. 139.
151) PINKERTON, 1787, p. 140.
152) “Mr. Hume, who knew nothing about Gothis, nor the Gothic constitution, and who is so shallow, that, far from reaching the bottom, he has not reached the bottom of the surface, but merely skimmed it’s top, observes in his own Life, that it is ridiculous to look on the English constitution as a regular plan of liberty before the death of Charles I.” (PINKERTON, 1787, p. 142).
153) “The English was Gothic, so was also the Pictish; the one North-Gothic, the other South-Gothic. The Picts were, indeed, as much English as the Jutes or Saxons. Nomina non mutant rem” (PINKERTON, 1787, p. 242).
154) Walter Scott later admitted that the question was “a thorny point with every antiquity” (cit. SMITH, 1951, p. 177).
155) In August 1801 Walter Scott wrote to George Ellis: “The history of the Scottish language is involved in great difficulties. If we suppose with Pinkerton the Picts to have spoken a dialect of the Teutonic that no doubt would give us the ground work of lowland Scottish but not to mention other difficulties attending this opinion I think it is impossible to show that there are any Teutonick words in our dialect which may not be traced to Anglo Saxon, whereas such must unquestionably have occurred had the Scottish been founded upon the language spoken by a separate Gothic tribe” (cit. SMITH, 1951, p. 175).
156) SMITH, 1951, p. 177.
157) Walter Scott remarked in 1829 in Quarterly Review that Chamber’s studies presents “a work unequalled, if we consider it as a mass of materials assembled by the labour of a single man” (cit. SMITH, 1952, p. 177).
158) Walter Scott wrote rather hesitating in 1828: “One set of our learned men have
because he had an ambition to close the learned of Europe “a field of wide curiosity and enquiry.” He was convinced that his “proof” that the Germans were Scythians from Asia should have started new chapter in our understanding of the emergence of West.

The vision of Aryans as a new “incarnation of Scythians” was born from Indian studies. The earliest data on mutual similarities between the languages of India, Greek, and Latin came from the sixteenth century when systematic trade relations between the both civilizations had been established. Father Gaston Coerdoux wrote in 1767 in a memoir read by members of Académie Royale des Inscriptions et Belles Lettres: “Japhets, eldest son of Noah, left the plain of Shinar, bringing with him a third of humanity, and headed toward the West, which was his share. His seven children no doubt became the heads of as many great families, each one of which must have spoken one of the new original languages, such as Latin, Greek, Slavonic, etc. May I be permitted to add to these Sanskrit (samskroutam); it is as deserving as any other language, given its extensive reach, to be numbered among primitive languages. The supposition that I am making will perhaps later become a reality.”

The rise of British Orientalism with its base in Calcutta presented one of outcomes of the fall of Pondicherry and hegemony of British East India Company. The knowledge accumulated by Jesuit missionaries and French scholars was marginalized. The development of British scholarship in India was supported by Warren Hastings, the first governor-general in Calcutta. Alexander Dow, Nathaniel Brassey Halhed, John Zephaniah Holwell, Charles Wilkins and Sir William Jones, Judge of the Supreme Court in Calcutta, who in 1784 initiated the establishment of the Royal Asiatic Society,

---

159) Along with Malte-Brun and Jedidiah Morse he belonged among the founders of modern geography and he became an eminent member of the Edinburgh school of cartography. He was even called “The English Strabo”, or less eulogistically “An Armchair Geographer”. In 1802 when he published first edition of his main geographical work the Modern geography, John Pinkerton moved to Paris having benefited from the conclusion of the Peace of Amiens (along with a member of Royal Asiatic Society in Calcutta Alexander Hamilton who played an important role in spreading of knowledge of Sanskrit at the continent, especially in Germany). In February 1803, when war between France and United Kingdom was resumed, Pinkerton was allowed to stay in Paris. In August 1804 John Pinkerton met Alexander von Humboldt who had just returned from his travel to South America. After having returned to England he described his French experiences in book Recollections of Paris in the years 1802, 1803, 1804 and 1805 (1806).

Despite Pinkerton’s prominence in geography and cartography and significant contributions to poetry, criticism, history and antiquities Sir Walter Scott wrote after his death that Pinkerton’s life “ended in exile, in obscurity, and, we fear, in indigence.” Unfortunately for John Pinkerton and his place in the history of Western science, the Scythians were eclipsed by the bright star of martial Aryans. It had to be a disappointment for him supported that the native speech of all the inhabitants of Scotland was of Celtic origin and that not only the Scots properly so called spoke gaeli and the south western inhabitants from the forest of Ettricke to that of Ayr comprehending an independent state called the Kingdom of Strath Clyde spoke the British or Welsh Language, of which there is very little doubt, but that the nation called the Picts inhabiting the lower part of Perthshire Fife and generally speaking the country to the south east of the Grampian boundary spoke a species of Celtic also... On the other hand if the Picts were not a Celtic but a Gothick race deriving their origin from some of the German tribes it seems most probable that the present Scottish dialect has derived from their language without intervention of the Anglo-Saxon or English” (cit. SMITH, 1951, p. 178). Two years later Walter Scott concluded in Mnistrelsy of the Scottish Border: “It is now generally admitted that the Scots and Picts, however differing otherwise, were each by descent a Celtic race” (cit. SMITH, 1951, p. 179).

161) WILCOCK, 1974.
162) SITWELL, 1972.
163) WILCOCK, 1974, p. 40.
164) WILCOCK, 1974, p. 40.
165) Cit. WILCOCK, 1974, p. 35.

---

166) PINKERTON, 1787, p. 90.
167) PINKERTON, 1787, p. 109.
168) Jesuit Thomas Stephens wrote in Goa on October 24, 1583, in a letter to his brother Richard: “Linguae harum regionum sunt permultae. Pronuntiationem habent non inve

---

172) BUĐIL, 2007, p. 79.
the most influential orientalist community at the end of the eighteenth century whose impulses and discoveries compiled to the sensitivity of Western romanticism. In February 1786 William Jones designated in his “presidential speech” Sanskrit, Greek, Latin, Gothic, Celt dialects and ancient Persian as homological and genetically related languages, which were of common descent: “The Sanskrit language, whatever may be its antiquity, is of wonderful structure; more perfect than the Greek, more copious than the Latin, and more exquisitely refined than either, yet bearing to both of them a strong affinity, both in the roots of verbs and in the forms of grammar, than could possibly have been produced by accident; so strong indeed that no philologer could examine them all three, without believing them to have sprung from some common source, which, perhaps no longer exists; there is a similar so strong indeed that no philologer could examine them all three, without believing them to have sprung from some common source, which, perhaps no longer exists; there is a similar

impulses and discoveries complied to the sensitivity of Western romanticism. In February 1786 William Jones designated in his “presidential speech” Sanskrit, Greek, Latin, Gothic, Celt dialects and ancient Persian as homological and genetically related languages, which were of common descent: “The Sanskrit language, whatever may be its antiquity, is of wonderful structure; more perfect than the Greek, more copious than the Latin, and more exquisitely refined than either, yet bearing to both of them a strong affinity, both in the roots of verbs and in the forms of grammar, than could possibly have been produced by accident; so strong indeed that no philologer could examine them all three, without believing them to have sprung from some common source, which, perhaps no longer exists; there is a similar

so strong indeed that no philologer could examine them all three, without believing them to have sprung from some common source, which, perhaps no longer exists; there is a similar


---

Abstract:
La communication non verbale est considérée comme une discipline de transition dont la base non seulement provient de différentes sciences, mais évolue encore et constamment d’un commun accord avec elles. Dans le cadre de la gestuelle on distingue emblèmes, illustrateurs, régulateurs, gestes émotionnels et adaptateurs. Afin de pouvoir étudier et analyser des gestes et la gestuelle des hommes, il est indispensable de trouver un moyen stable pour définir les règles de leur transcription. Il faut dire que pour l’instant il n’y a pas de transcription unifiée et codifiée, chaque chercheur développant alors sa propre transcription qui correspond le mieux à ses besoins. Les théories étant variées, nous présentons les concepts de deux chercheurs francophones moins connus (Guiraud, Turchet). La gestuelle devient très importante vis-à-vis le processus éducatif, notamment l’enseignement des langues étrangères. Son rôle et son apport à la didactique des langues étrangères ne sont pas encore suffisamment analysés, mais il est évident que son application dirigée et consciente puisse animer les cours et motiver les étudiants à mieux gérer leur langage du corps – donc à devenir plus persuasifs et plus assertifs tout en développant leurs compétences professionnelles, indispensables de nos jours pour la réussite dans le monde, notamment celui des affaires.